



考試院姚嘉文院長伉儷 偕同日本貴賓初次造訪

關懷傳統戲曲的
教育傳承與未來發展

考試院姚嘉文院長伉儷偕同日本貴賓，於2007年12月26日初次造訪本校，關懷臺灣傳統戲曲的教育傳承與未來發展，對本地戲曲文化的多元包容特色，留下深刻印象。姚院長對本校的教學與展演瞭解深入，能親臨到訪並與日方友人文化交流，本校師生熱誠接待，賓主盡歡。



平素對傳統戲曲表演文化極為重視的考試院姚院長嘉文伉儷，偕同日本貴賓首次來訪，在不妨礙正常教學活動的前提下，本校各處室與全體師生莫不竭誠歡迎，期待透過平時教學與學習成果的展現，圓滿達成文化交流任務。

為使姚院長於訪視前對本校有更深入的了解，同時也對本校的發展現況給予鼓勵及支持，12月25日翁副校長興利即奉校長之命，於訪視前親赴考試院向姚院長簡報本校的發展沿革、組織現況、未來發展策略、目前學校發展困境與突破困境之方案。

12月26日當天，姚院長一行甫抵本校，就感受到鑼鼓喧天的熱烈歡迎氣氛，由戲曲音樂學系學生演奏迎賓曲，而鄭校長、翁副校長率同一級主管迎接院長蒞臨，並介紹本校一級主管和相關人員。

隨後接待姚院長至演藝中心展演廳觀賞本校最具吸引力之傳統戲曲表演，展演節目由戲劇學系（客家戲組）表演「扛茶」打頭陣，演出中演員藉由邀飲手中的茶水並根據觀眾的賞封作為歌題，表現即興編唱的能力，與台下觀眾產生互動。第二個節目由京劇學系表演「幼功」，其所呈現表演技法均須從演員幼年練起，即是奠定戲曲演員基本功的訓練過程。接著是歌仔戲學系表演「曲判記—遇救」，由高一、二班同學擔綱演出，透過不同的身段表演，詮釋劇中船隻行走、捕魚等情境。最後由民俗技藝學系表演「鷹揚萬里」，將雜技中疊羅漢功夫結合原住民祭祀舞蹈，表達出雄鷹展翅的飛翔英姿，完美詮釋原住民「鷹的圖騰」。

觀賞本校精采的教學成果後，姚院長對本校學生演出內容讚譽有加，肯定

本校數十年來對於傳統戲曲人才養成的卓越貢獻。此外，姚院長對本校的行政工作、學習成果、教學績效與發展策略等，皆持肯定態度。難能可貴的是，在有限的訪視時間中，姚院長也進行實地教學視察，瞭解戲曲音樂學系及劇場藝術學系上課教室使用情形，並對本校積極爭取之恆光國小預定地進行勘查。

在全校師生團隊合作下，姚院長對此行留下深刻印象，同時期許本校本著國內唯一專業戲曲人才養成學府，不但要傳承傳統，更要為傳統注入新血，以符合時代潮流，弘揚戲曲藝術之美。考試院與本校木柵校區近在咫尺，姚院長初次造訪，開啓了本校敦親睦鄰與文化交流的新頁，期待未來有更多的合作，再創新猷。

秘書室

96年教育部技專校院 發展學校重點特色

「傳統戲曲數位媒體設備暨文物展覽空間建置」專案計畫

96年教育部技專校院發展學校重點特色專案補助計畫，由圖資中心與藝文中心共同申請「傳統戲曲數位媒體設備暨文物展覽空間建置」專案計畫，獲得教育部核定補助經費新台幣壹仟零陸拾肆萬捌仟元。本專案計畫之分項計畫一「傳統戲曲表演藝術數位串流影音學習平台與教育推廣」由圖資中心負責提案及執行，建置本校傳統戲曲表演藝術數位串流影音學習平台，並配合數位影音教材內容的製作，建立多媒體數位影音教材資源庫，使本校的傳統戲曲表演藝術影音資料，得以藉由網路傳播，提升本校教學品質，並推展傳統表演藝術之資源共享，進而將臺灣之傳統表演藝術拓展到國際學術領域上。

本案建置主要設備包括四項：

一、建置傳統戲曲表演藝術數位串流影音學習平台與即時轉播系統

傳統戲曲表演藝術數位串流影音學習平台之建置，內容初期分類為『學校簡介』、『招生訊息』、『京劇』、『歌仔戲』、『戲曲音樂』、『民俗技藝』、『劇場藝術』、『客家戲』、『圖書館』等九大類，將本校之展演活動，經由平台提供之隨選視訊（VOD）串流數位影音，作為校內外教學、學習及推廣用途，亦可透過網際網路，在平台上以即時轉播（Live）方式觀賞現場節目。



二、建置傳統戲曲表演藝術推廣教育數位影音教材資源庫

上述平台硬體設備建置完成後，可將圖書館所收藏之各團及各學系歷年演出戲曲影音資料予以數位化，以建立本校數位影音教材資源庫，使本校隨選視訊平台得以發揮最大的效益。

三、建置傳統戲曲表演藝術數位內容製作中心

強化圖資中心視訊媒體組數位內容製作，將現有圖書館傳統戲曲錄影帶、光碟影音資料數位化，經由非線性剪輯、轉檔、壓縮、輸出等數位作業輸出，並存放於數位影音教材資源庫中。

四、建置校園傳統戲曲表演藝術資訊電子看板系統

將校園即時公告訊息、傳統戲曲表演藝術影音（含即時、教學及展演）、視覺藝術、動畫及新聞報導等資訊，經由版面設計、預設排序時間，將上述視訊內容傳至兩校區推播設備及電漿電視上，以提供校園即時訊息及教育推廣。

圖資中心並於96年11月26日至12月17日舉辦「2007數位影音教材製作師資養成教育訓練研習會」，課程內容包括威力導演影音剪輯、Photoshop設計、隨選視訊平台介紹、資訊電子公告板製作、後製即時非線性剪輯、數位導播製作及媒體播出作業等十場次三十小時，邀請校內外專家擔任講師，報名相當踴躍。

歌仔戲學系



96.12.23
應台北市立社會教育館
之邀於延平分館演出
《姑爺親·姑爺戚》及《棋盤山》



96.12.30
中二丁張薔薇、郭庭羽同學
參加財團法人廖瓊枝歌仔戲文教基金會
舉辦「全民尬歌仔戲競賽」
榮獲彩演尬戲組第二名；
中一丁朱念緯同學
榮獲個人清唱向日葵組第三名。



96 年度臺北縣『傳統藝術傳習計畫—歌仔戲研習班』



為維護傳統藝術，傳承民間藝人之精湛技藝，以提高民俗文化的學術價值，臺北縣政府文化局策劃舉辦「96 年度臺北縣傳統藝術傳習計畫—歌仔戲研習班」，係由財團法人中華民俗藝術基金會主辦，請本校合作規劃，於96年9月22日至12月15日，每週六租用本校木柵校區舉行。

本活動係由鄭校長榮興擔任計畫主持人，游教務長素凰擔任協同主持人，活動內容以聘請相關領域中素有演出經驗、研究心得之專家、學者與藝師擔任講師，學習歌仔戲藝術。課程規劃以具有歌仔戲基礎教學經驗之藝師與相關研究之專家學者為講師，並安排目前當紅歌仔戲藝師教學示範，課程約13週，每週一次，每次八小時，內容以唱腔、身段、歌仔戲音樂概論等為主要重點，並於課程結尾安排一場學員評鑑，徵選出社團種子教師人選，希望藉此將歌仔戲藝術推廣至各個學校，達到傳統藝術落實扎根之效果。

朱局長惠良與曾董事長永義、曹團長復永、張文彬老師、許亞芬老師、劉光桐老師等參與結業式師生合影



戲劇學系



96.11.15 參加「北埔抗日事件一百週年紀念大會」活動
於北埔秀巒公園應邀演出《北埔事件》



大師開講系列



96.12.21 客家戲曲武術導演
黃俊琅主講「勾臉技巧」暨示範教學



96.12.14 佛光大學藝術學研究所所長
林谷芳主講「客家文化特質」

「服務學習 學習服務」

參加 中華技術學院 96 年度服務學習研討會 心得報告

大一甲 黃愛玲（京劇學系副會長）



96 年 12 月初的一個午後，突接獲學務處課指組許朝明老師的通知，將指派各系學會幹部、社團負責人等代表，於 96 年 12 月 26 日參加中華技術學院主辦之「96 年度服務學習研討會」。當時心想「服務學習」在本校不就是校園環保清潔服務工作嗎？蘊涵什麼樣的高深學問還需要辦研討會，甚至不惜動員我們這群有為青年去捧場！

研討會當天在捷運昆陽站集合，再搭乘主辦單位的專車接送，依照既定時間進入會場後，果然是一群志同道合的年輕學子排排坐，由該校校長親自主持開場，並一一介紹與會講座及資深學務工作人員後，隨即進行研討會議。

本次研討會共邀請二位學務長針對什麼是服務學習及社團服務學習方案設計與執行，進行專題演講；三位課指組長就大專校院社團服務學習推動概況做經驗分享；另請三位社團幹部分享服務學習設計及執行之甘苦談。

透過本次服務學習研討會的專題課程安排及經驗分享，除了使我對社團服務學習之理念及提升服務學習方案之設計執行，有了初步的瞭解與認知，更重要的是認識了一群熱血青年，希望藉由我們這些「服務學習」的種子，灑遍校園的每個角落，像大樹般生根茁壯，繼而開枝散葉。

學生事務處

96 學年度 第一學期 社團成果展



揮毫迎春、校運昌隆



新年遊「戲」「曲」弄新年

無中生有 - 「魚池上搭一座舞台」

炫耀全場 - 「電腦燈與 70 具燈打造魔幻舞台」

震耳欲聾 - 「專業 PA 設備 + 超震撼重低音」

毫不遜色 - 「實力歌手決賽唱功超越星光大道」

搖滾瘋狂 - 「有史以來最多的樂團輪番車拼」



透過這次企劃籌辦新年舞會，第一次和本校另外五個系科有了互動的感覺。雖因體制不夠完整多有遺憾，但是我們欣見學院部的學生已經開始動了起來。今年舞會感謝所有老師及同學的幫助，得以順利誕生，熱鬧登場，希望未來會更好。

96 學年新任系學會會長



京劇學系 魏玲娜

身為本校創立的第一个系科學生，期能保持精益求精的精神，繼續努力。



民俗技藝學系 邱俊偉

發揚民俗技藝精神，提升雜技藝術境界。



戲曲音樂學系 黃傑成

積極推動學生事務，爭取學生權益，推廣系所特色，發揚劇藝精神。



歌仔戲學系 林政中

學習上多用心，將可隨心所欲的創造出美好的藝術。



劇場藝術學系 黃佳玓

增加實習機會，積極辦理校園活動，並建立完善的系所選舉制度。



戲劇學系 黃屏瑜

爭取出國演出，傳承戲曲藝術之文化特色。

President of Examination Yuan, Yao Chia-wen Visited TCPA

Trip to Traditional Xi Qu, New Page to Bilateral Exchange



On December 26th, 2007, the president of the Examination Yuan, Yao Chia-wen along with his wife and the Japanese visitors called upon TCPA for the first time, highlighting the government's concern towards the educational heritage and the future development of traditional performing arts in Taiwan. Thanks to the president, Yao and the Japanese visitors' visit that we impressed him by the characteristics of variety of local performing arts and gave a further understanding of teaching and performance of TCPA. All of our members presented our best.

Knowing the importance of traditional performing arts, Mr. and Mrs. Yao along with the Japanese visitors visited TCPA at the end of 2007 for the first time. All the members from our college sincerely welcomed them, hoping to present the best in our teachers' teaching and students' learning as well as a successful cultural exchange.

In order to obtain a further understanding and support from the president, Yao, on the day before the visit, December 25th, the vice president of TCPA paid a visit to the Examination Yuan in advance, reporting

our history, organization, future plan, current problems and their solutions.

On December 26th, the president of TCPA along with the vice president and the deans of departments greeted the president, Yao under the greeting songs presented by the students from the Department of Xi Qu Music (traditional music). Afterwards, a serial of extraordinary attractive performances were presented in the Performing Arts Center. First one is the "Offer of tea" from the Department of Hakka Opera, in which the actors offered tea to the audience and made an impromptu performance from the audiences' rewards. Second, basic skills in martial arts from the Department of Jing Ju (Chinese Opera) revealed the solid training of developing a traditional arts performer. Next, the play "Intimate Justice-Saving" from the Department of Ge Zi Xi (Taiwanese Opera) presented the elegant acting in boat rowing and fishing. And the last, the acrobatics performance called the "eagles' wings" combined the acrobatics with Taiwanese aborigines' worship dance in which the human pyramid described the eagles' symbolic spirit of aborigines.

After the performance, Yao made positive comments on the students' excellent performances and the incredible contributions of TCPA to developing performers in traditional Xi Qu over the past years, and furthermore, on our administration, teaching and learning, and development strategies. What's more, in a limit of time, Yao perambulated the classrooms of Department of Xi Qu Music and Theatre Arts as well as the sites that TCPA has been endeavoring for but where destined for Heng Kuang Elementary School.

Under the splendid teamwork of all our members, Yao not only was impressed by the outstanding performance of the students, but also expected TCPA, the only one that develops the professional traditional performers, to be both of an inheritor who preserves tradition and an innovator who spreads the beauty of traditional performing arts and leads the contemporary trend in traditional performing arts. Since the Examination Yuan and Mucha campus of TCPA are in the neighborhood, Yao's first visit opened a new page of TCPA's cultural exchange with neighbors. We warmly call for a further cooperation to bring out a more eminent success.

Foreign Visitors and Exchanges



12.24.2007
The president of Republic of Palau, Thomas Esang Remengesau, Jr. and the ambassador Li Shih-ming, visited the Bihu Theatre.



01.08.2008
Chechiang Wu Opera Troupe visited and performed.

Report on Second Construction Project

The Second Construction Project: Teaching Buildings and Girls' Dorm costs NT\$485,000,000, including 0.4 billions from the Ministry of Education and the rest from our college. The new building will be 32.8 meters high, including two floors below and 10 floors on the ground, with 17,867.37 square meters of floor space in total. The Second Construction project will relieve the shortage of girls' dorm and parking lots at the same time, providing 526 beds and 94 parking lots. And the new building will have 18 classrooms for general courses, 7 rooms for specialized courses, 9 teachers' offices and department offices, 1 exhibition rooms, 1 storerooms, and 1 multifunction rooms for Department of Jing Ju, Ge Zi Xi, and Hakka Opera respectively.

The original construction lasts 672 days, from March, 2006 to June, 2008. However, due to the neighbors' contestant to the Legislative Yuan, the Taipei City Council, and the Taipei City Hall, the construction was delayed for 519 days. And after the continuous negotiation among TCPA, our neighbors, and government organizations concerned, the construction finally began on December 12th, 2007, accomplished 16.35% now, and will be end in July, 2009.

